

Spiriva® Respimat® Inhalator

Wie Ihr SPIRIVA RESPIMAT Inhalator anzuwenden ist

Diese Packungsbeilage erklärt Handhabung und Pflege des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators. **Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig.** Lesen Sie bitte auch Abschnitt: „3. Wie ist SPIRIVA RESPIMAT anzuwenden?“ auf der anderen Seite dieser Packungsbeilage.

Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator gibt das Medikament langsam und sanft frei, so dass es leicht in die Lungen eingeatmet werden kann.

Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ermöglicht es Ihnen, das Medikament aus einer Patrone einzuzatmen. Die volle Patrone gibt 60 Hübe ab (30 therapeutische Dosen). **Wenden Sie den Inhalator EINMAL TÄGLICH an**, möglichst immer zur gleichen Tageszeit.

Bei jeder Anwendung inhalieren Sie ZWEI HÜBE direkt nacheinander.

Das Medikament reicht für 30 Tage, wenn Sie es gemäß den Anweisungen anwenden. In der Schachtel befindet sich der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator sowie die SPIRIVA RESPIMAT Patrone.

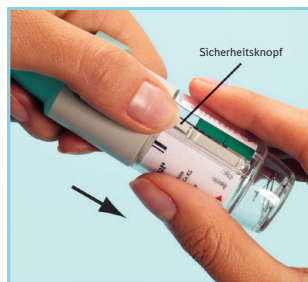
Vor der ersten Anwendung des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators muss die mitgelieferte Patrone in den Inhalator eingeführt werden.



SPIRIVA RESPIMAT Inhalator und SPIRIVA RESPIMAT Patrone

Einführen der Patrone und Vorbereitung des Inhalators zur Anwendung

Die folgenden Schritte 1 – 6 müssen vor der ersten Anwendung durchgeführt werden:



1 Bei geschlossener grüner Schutzkappe (A) auf den Sicherheitsknopf (E) drücken und das durchsichtige Gehäuseteil (G) abziehen.



2a

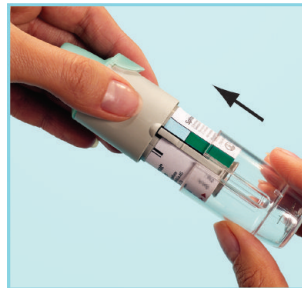


2b

2a Die Patrone (H) aus der Schachtel nehmen. Das **schmale Ende** der Patrone in den Inhalator schieben bis die Patrone einrastet.

2b Die Patrone **leicht** gegen eine feste Oberfläche drücken, um sicherzustellen, dass sie vollständig eingerastet ist.

Die Patrone darf anschließend nicht mehr entfernt werden.



3

3 Das durchsichtige Gehäuseteil (G) wieder aufstecken. Das durchsichtige Gehäuseteil darf anschließend nicht wieder entfernt werden.

Vorbereitung des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators für den erstmaligen Gebrauch



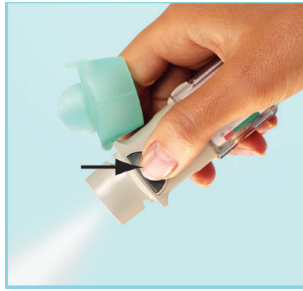
4

4 Den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator mit geschlossener grüner Schutzkappe (A) senkrecht halten. Das durchsichtige Gehäuseteil (G) in Pfeilrichtung drehen bis es einrastet (eine halbe Umdrehung).



5

5 Die grüne Schutzkappe (A) bis zum Anschlag öffnen.



6

- 6 Den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator in Richtung Boden halten und den Auslöser (D) drücken. Die grüne Schutzkappe (A) schließen.

Die Schritte 4, 5 und 6 müssen solange wiederholt werden, bis eine sichtbare Sprühwolke austritt.

Dann müssen die Schritte 4, 5 und 6 noch weitere 3-mal wiederholt werden, um sicherzustellen, dass der Inhalator gebrauchsfertig ist.

Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ist nun für die Anwendung bereit.

Die o. g. Schritte beeinträchtigen nicht die Anzahl der verfügbaren Dosen. Nach dieser Vorbereitung wird der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator die vorgesehenen 60 Hübe (30 therapeutische Dosen) abgeben.

Anwendung des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators

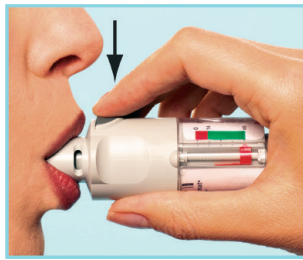
SPIRIVA RESPIMAT Inhalator nur EINMAL TÄGLICH anwenden.

Dabei werden jeweils ZWEI HÜBE inhaliert.



I

- I Den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator mit geschlossener grüner Schutzkappe (A) (verhindert vorzeitiges Auslösen) senkrecht halten. Das durchsichtige Gehäuseeteil (G) in Pfeilrichtung drehen bis es einrastet (eine halbe Umdrehung).



II

- II Grüne Schutzkappe (A) bis zum Anschlag öffnen. Langsam und tief ausatmen, dann das Ende des Mundstücks mit den Lippen umschließen, ohne dass die Luftschlitze (C) verdeckt sind. Den RESPIMAT Inhalator (waagrecht) in Richtung Rachen halten.

Langsam und tief durch den Mund einatmen, gleichzeitig den Auslöser (D) drücken und weiter so lange wie möglich langsam einatmen. Den Atem möglichst 10 Sekunden lang anhalten oder solange, dass es nicht unangenehm wird.

- III Wiederholung der Schritte I und II um die empfohlene therapeutische Dosis (2 HÜBE) zu inhalieren.

Sie müssen diesen Inhalator nur EINMAL TÄGLICH anwenden.

Die grüne Schutzkappe bis zum nächsten Gebrauch des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators schließen.

Wenn der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator länger als 7 Tage nicht verwendet wurde, muss ein Hub in Richtung Boden abgegeben werden.

Wurde der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator länger als 21 Tage nicht verwendet, müssen die Schritte 4–6

erneut ausgeführt werden, bis eine sichtbare Sprühwolke austritt. Dann müssen die Schritte 4–6 noch weitere 3-mal wiederholt werden.

Wann ist ein neuer SPIRIVA RESPIMAT Inhalator zu besorgen?



Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator enthält 60 Hübe (30 therapeutische Dosen). Das Zählwerk zeigt in etwa an, wie viele Hübe noch vorhanden sind.

Wenn der Anzeiger den Anfang des roten Bereiches der Skala erreicht, sind noch etwa 14 Hübe (Dosis für 7 Tage) vorhanden. Zu diesem Zeitpunkt ist die Verordnung eines neuen SPIRIVA RESPIMAT Inhalators notwendig.

Wenn der Anzeiger am Ende der Skala angelangt ist (d. h. wenn alle 60 Hübe = 30 therapeutische Dosen aufgebraucht wurden) wird der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator automatisch gesperrt. Das durchsichtige Gehäuseeteil kann nicht mehr gedreht werden.

Spätestens drei Monate nach Anbruch sollte der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator nicht mehr verwendet werden, selbst wenn das Arzneimittel noch nicht aufgebraucht ist.

Was ist, wenn...

Was ist, wenn ...	Grund	Abhilfe
sich das Gehäuseeteil nur schwer bzw. nicht drehen lässt.	1) Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ist bereits vorbereitet und gebrauchsfertig. 2) Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ist nach 60 Hüben (30 therapeutische Dosen) gesperrt.	1) Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator ist gebrauchsfertig. 2) Einen neuen SPIRIVA RESPIMAT Inhalator vorbereiten und benutzen.
sich der Auslöser nicht drücken lässt.	Das durchsichtige Gehäuseeteil wurde nicht gedreht.	Das durchsichtige Gehäuseeteil drehen bis es einrastet (halbe Drehung).
das durchsichtige Gehäuseeteil nach dem Drehen wieder zurückspringt.	Das durchsichtige Gehäuseeteil wurde nicht weit genug gedreht.	Den SPIRIVA RESPIMAT Inhalator durch Drehen des durchsichtigen Gehäuseteils bis zum Einrasten (halbe Drehung) gebrauchsfertig machen.
sich das durchsichtige Gehäuseeteil über den Einrastpunkt hinaus drehen lässt.	Entweder wurde der Auslöser gedrückt oder das durchsichtige Gehäuseeteil zu weit gedreht.	Bei geschlossener grüner Schutzkappe das durchsichtige Gehäuseeteil bis zum Einrasten drehen (halbe Drehung).

Pflege des Inhalators

Reinigen Sie das Mundstück einschließlich der Metalldüse im Inneren des Mundstücks mindestens einmal wöchentlich nur mit einem feuchten Tuch oder Papiertuch.

Leichte Verfärbungen des Mundstücks haben keine Auswirkungen auf die Funktionsfähigkeit des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators.

Falls erforderlich, sollte die Außenseite des SPIRIVA RESPIMAT Inhalators mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

Weitere Informationen

Der SPIRIVA RESPIMAT Inhalator darf nach Einführen der Patrone und Aufstecken des durchsichtigen Gehäuseteils nicht mehr auseinander genommen werden.

Der Dorn zum Aufstecken der Patrone am Boden des durchsichtigen Gehäuseunterteils darf nicht berührt werden.

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
D - 55216 Ingelheim
Deutschland

CE 0123